

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2020/41584]

27 MAI 2020. — Arrêté ministériel prolongeant d'un mois les mesures liées à la crise COVID-19 et relatives à l'interdiction temporaire des restrictions d'accès à la distribution publique de l'eau

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, partie décrétable, les articles D.202 et D.232 ;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, partie réglementaire, l'article R.270bis-13 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2020 relatif à l'interdiction temporaire des restrictions d'accès à la distribution publique de l'eau en raison des mesures d'urgence prises pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;

Considérant la durée des effets de la crise sanitaire liée au COVID-19 et le maintien de plusieurs mesures permettant de limiter la propagation du virus dans la population qui nécessitent un accès permanent et en quantité suffisante à l'eau ;

Considérant le plan de déconfinement fédéral COVID-19, en particulier la phase 3 de déconfinement qui interviendra au plus tôt le 8 juin 2020,

Arrête :

Article 1^{er}. Les effets des mesures prises par l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2020 relatif à l'interdiction temporaire des restrictions d'accès à la distribution publique de l'eau en raison des mesures d'urgence prises pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 sont prolongés jusqu'au 30 juin 2020.

Art. 2. Le présent arrêté est notifié à chaque distributeur d'eau de Wallonie.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 27 mai 2020.

C. TELLIER

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2020/41584]

27. MAI 2020 — Ministerieller Erlass über die Verlängerung um einen Monat der Maßnahmen im Zusammenhang mit der COVID-19-Krise in Bezug auf das zeitweilige Verbot von Beschränkungen für den Zugang zur öffentlichen Wasserversorgung

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz,

Aufgrund des dekretalen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, Artikel D.202 und D.232;

Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, Artikel R.270bis-13;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 2020 über das zeitweilige Verbot von Beschränkungen des Zugangs zur öffentlichen Wasserversorgung aufgrund von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Begrenzung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19;

In Erwägung der Dauer der Auswirkungen der mit dem COVID-19 zusammenhängenden Gesundheitskrise und der Aufrechterhaltung verschiedener Maßnahmen zur Begrenzung der Ausbreitung des Virus in der Bevölkerung, die einen ständigen und ausreichenden Zugang zu Wasser erfordern;

In Erwägung des föderalen COVID-19-Lockerungsplans, insbesondere der 3. Phase der Lockerungsmaßnahmen, die frühestens am 8. Juni 2020 eintreten wird,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Auswirkungen der Maßnahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 2020 über das zeitweilige Verbot von Beschränkungen des Zugangs zur öffentlichen Wasserversorgung aufgrund von Dringlichkeitsmaßnahmen zur Begrenzung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 werden bis zum 30. Juni 2020 verlängert.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird jedem Wasserversorger der Wallonie amtlich zugestellt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 27. Mai 2020

C. TELLIER

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2020/41584]

27 MEI 2020. — Ministerieel besluit tot verlenging met een maand van de maatregelen met betrekking tot de crisis COVID-19 betreffende het tijdelijk verbod tot het opleggen van restricties in de toegang tot de publieke waterdistributie

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, Decretale gedeelte, de artikelen D.202 et D.232 ;

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, reglementair Deel, artikel R.270bis-13;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2020 betreffende het tijdelijk verbod tot het opleggen van restricties in de toegang tot de publieke waterdistributie wegens de spoedeisende maatregelen genomen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.

Gelet op de duur van de gevolgen van de gezondheids crisis in verband met COVID-19 en de handhaving van verschillende maatregelen om de verspreiding van het virus onder de bevolking te beperken, die een permanente en voldoende toegang tot water vereisen;

Gelet op het federale afbouwplan COVID-19, in het bijzonder Fase 3 van het afbouwplan die niet eerder dan 8 juni 2020 zal plaatsvinden,

Besluit :

Artikel 1. De gevolgen van de maatregelen genomen door het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2020 betreffende het tijdelijk verbod tot het opleggen van restricties in de toegang tot de publieke waterdistributie wegens de spoedeisende maatregelen genomen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, worden verlengd tot 30 juni 2020.

Art. 2. Van dit besluit wordt aan elke verdeler van water in Wallonië kennis gegeven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 27 mei 2020.

C. TELLIER

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2020/41553]

28 MEI 2020. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de delegatie van bevoegdheden aan de leidende ambtenaren van Leefmilieu Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet op de institutionele hervormingen van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen;

Gelet op de organieke ordonnantie van 26 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, de artikels 24, 25, 45, 47, 54, 55, 56, 57, 58 et 69;

Gelet op het Koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor het beheer van het milieu, artikel 2;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten, artikels 6 en 7;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 juli 2000 houdende regeling van zijn werking en de ondertekening van Regeringsakten;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën van 7 mei 2019 en 10 april 2020;

Overwegende de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Overwegende de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems zoals gewijzigd door de ordonnantie van 23 juni 2017;

Overwegende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren;

Overwegende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 september 2007 betreffende de toekenning van een premie voor de uitvoering van een bodemonderzoek in het kader van het beheer en de sanering van verontreinigde bodems;

Overwegende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 februari 2012 betreffende de toekenning van financiële steun op het vlak van energie;

Overwegende het Koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten zoals gewijzigd door het Koninklijk besluit van 22 december 2017;

Overwegende het Koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsingen van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2020/41553]

28 MAI 2020. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant délégation de compétences aux fonctionnaires dirigeants de Bruxelles Environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu l'ordonnance organique du 26 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les articles 24, 25, 45, 47, 54, 55, 56, 57, 58 et 69;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 portant création de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses, les articles 6 et 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu les avis de l'Inspection des Finances du 7 mai 2019 et 10 avril 2020;

Considérant la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

Considérant l'Ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués telle que modifiée par l'Ordonnance du 23 juin 2017;

Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers;

Considérant l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 septembre 2007 relatif à l'octroi d'une prime pour la réalisation d'une étude du sol dans le cadre de la gestion et de l'assainissement des sols pollués;

Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 février 2012 relatif à l'octroi d'aides financières en matière d'énergie;

Considérant l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics tel que modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 2017;

Considérant l'arrêté Royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;